DresdenA

Telephone 1755.

# The Daily Record and THE DRESDEN DAILY.

Struve Str. 5, 1.

Telephone: 1755.

THE FIRST DAILY PAPER IN ENGLISH PUBLISHED IN GERMANY.

№ 1,176.

DRESDEN, SUNDAY, DECEMBER 19, 1909.

10 PFENNIGS.

The Daily Record is delivered by hand in Dresden, and may be ordered at any Post Office throughout the German Empire. It is published daily, excepting Mondays and days following legal holidays in Dresden.

Monthly Subscription Rates: For Dresden, mark 1 .- ; for the rest of Germany and Austria, mark 1.20. For other countries, marks 2.50,

## ORIENTAL HOUSE

Prop.: Leon Sevilla

Prager Strasse 37, Europäischer Hof An extensive quantity of fine hand-embroidered goods, just imported, delightful designs and combination of colours, including Table Cloths, Cushion Covers, Centres, Opera Bags, Egyptian Vells, Belts, etc. The finest opportunity for Christmas Present seekers.

Mixed Drinks: Port - Sherry Cobler -Cooktail, etc Whisky & Soda.

Cognac, as well as Port, Sherry etc. In glasses1 Champagnet Bougg Company

) L. Continental

# **Hotel New York**

nr. the Central Stn. DRESDEN Prager Strasse 47. Steam-heat.

= REALLY WELL HEATED HOUSE = Pension from 6 marks inclusive.

E. W. Starke Tel. 1948

Prager Strasse 6

only Prager Strasse 6

Table Linen, Handkerchiefs, Bed Linen, Hand-embroidered goods, Shirts to measure.

# **High Class**

 $\equiv$  Reduced

## Retail and Wholesale.

We cater to the wants of intelligent fur buyers; our enormous facilities give the best the market affords.

H.G.B. Peters, furrier, 52 Prager Str. near the main R.R. Station.

### DRESDEN CHINA.

Own workmanship! Clearance sale of entire stock at ex raordinary reductions? Heufel & Co., Bürgerwiese 12.

unskimmed milk. 1st quality only; Pasteurised and purified, therefore free from bacilli of any kind. Defivered free. Depais in all paris of the city.

Pfund's Dairy, Dresden, Marian



Masked Ball and **Theatrical Costume Factory** Scene Painting :: Stage Construction

Elegant, tasteful costumes of every style Uniforms of all periods

Orders to Measure Speciality: Tyrolese National Costumes Telephone: No. 10936

DRESDEN CHINA

Succ. to Helena Wolfsohn Nachf. Leopold Elb.

15% Reduction Xmas. E. STEPHAN, 4, Reichs Strasse

## THE BLATCHFORD ARTICLES.

Once upon a time there was a newspaper proprietor who telegraphed from Berlin to his paper a long dispatch upon the folly of a recent scare about imaginary German airships. He ended it with these words:

Germans, who have so long been accustomed to regard Great Britain as a model of national deportment, polse, and cool-headedness, are beginning to believe that England is becoming the home of mere nervous degenerates. Northeliffe.

This, all this, was in the olden time long ago, as the poet has it. In fact, it was as long ago as the 21st May this year; a very considerable lapse of time as it is measured in the mental world where the convictions of the Yellow Press are formed. So now, almost as much as seven months later, we find the most prominent place in the same paper given up day after day to what we are inclined to think the wildest, the silliest, the most ignorant, and the most unprincipled attempt to beat up a panic about Germany that even our journalism has known; and not only to that, but to long dispatches from Germany showing how well the venom is working out there. With a curious appearance of pride, our contemporary prints extract after extract from German papers which, in commenting upon these articles, say what Lord Northcliffe was afraid-in May-they might come to be saying. That it is his journal which is forcing the belief upon them is apparently a matter of genuine selfcongratulation. As for the articles themselves, they do not call for much description. They are by Mr. Robert Blatchford; a fact which will be enough for every man who has followed politics in recent years, and more than enough for every man connected with any section of the Labour movement, which has repudiated all connection with him. It is scarcely a compliment to Mr. Blatchford to express our belief that he is sincere in his ravings about the German danger. He does, we think, really believe that the hash of half a dozen past panics which he is daily serving up is very important indeed. He has nothing to say that has not been said already by the prophets of the Great War. His facts are known: his fictions are stale. Mr. Blatchford is quite ignorant about Germany. He does not know, for instance, that even the strongly anti-British coteries in Germany have moderated their tone of late, while there has been a complete absence of that mood of irritated suspicion I

in Germany which has, as a matter of fact, on several occasions in the past produced a situation of real peril. He does not know that the Pan-German extremists are bewailing the impossibility of inflaming public opinion anew, or influencing the Government in any way, or that the Government has gone out of its way to snub them heavily of late. If he knew these facts, we think that even he would have held his hand from doing the one thing which might possibly help the anti-British element in Germany to get its head up again. All Mr. Blatchford knows is that German armaments are "directed against England"; which is as true as that British armaments are directed against Germany-no more and no less. There has been danger; there may be again; we know it, everybody knows it, and now, it seems, even Mr. Blatchford knows it; and the discovery has quite turned his brain. The piling up of armaments, which is inevitable once the miserable folly of militarism is established, appears to him as evidence of a resolve to fight-but only on Germany's side. He is doing what he can to destroy the beginnings of a saner and more hopeful state of relations between the two Powers .- Daily News.

#### NEWS OF THE WORLD.

BRUSSELS, Saturday.-The will of the late King Leopold commences with the following words: "I die in the Catholic faith, in which I have lived. I ask pardon for the errors I have committed. I bequeath the fortune which'l received from my father (15 million francs) to my children. I desire a simple funeral service, and to be attended to my last resting place only by the attendants of the palace." The news that King Leopold contracted a religious marriage with the Baroness Vaughan has caused considerable discussion in political circles. It is asserted that the marriage took place, with the sanction of the Pope, at San Remo in 1905, and that it may be regarded as valid in Belgium. The position thus created will not improbably cause difficulties now that his Majesty is dead.

BRUSSELS, Saturday. - From all parts of the country come reports of the people's grief at the death of King Leopold. In the course of this evening the body will be conveyed from the castle of Lacken

to the Brussels residence palace. The funeral has been fixed for Wednesday next. On Thursday the Heir Apparent, Prince Albert of Belgium, to whom the assembled Ministers tendered their condolences yesterday afternoon, will take the oath of allegiance to the Constitution.

NEW YORK, Saturday.-Captain Loose emphatically repudiates the letter of Mr. Osborne, Secretary of the American Arctic Club, in which the latter states that Loose has retracted all his allegations against Dr. Cook in the matter of preparing the Polar report. On the contrary, Captain Loose asseverates that he has refused all the money bribes offered him to retract his charges originally published in the New York Times.

VIENNA, Saturday.-Towards 7.30 o'clock last evening in the Chamber of Deputies, insulting cries against the Czechs were heard from the first gallery, together with threats against Deputy Chaloupka, who was speaking at the time. These insults were vigorously applauded by occupants of the second gallery. At the same moment some one in the gallery squirted the contents of a mineral water syphon on the Czechish Agrarian benches, Deputy Brdlk getting thoroughly drenched. Vice-President Zazvorak at once ordered the removal of the practical joker and the clearance of the galleries. Numbers of Social-Democratic Deputies noisily protested against this order, which was carried out, however. Quiet being once more restored, the sitting was resumed and M. Chaloupka continued his speech.

(From our correspondent.) NEW YORK,-Gold fever has once more broken out in Alaska and will certainly spread throughout the Union. The greatest excitement is reported to prevail at Tacoma, Washington, where fifteen despatches by wireless and cable have been received from Nome, Alaska, giving details of the new gold strike. Mr. James Murphy, an ex-United States Commissioner of Alaska, recently arrived at Nome from Iditarod. He declares that the gold vein formerly discovered on Ophir Creek was only the branch of a much richer vein extending along Ophir and Otter Creeks. The principal vein he asserts is 600 feet broad and six to 20 feet deep. Apparently authentic evidence goes to prove that, a. territory of 250 square miles in North-Central Alaska. contains rich gold deposits. Mr. Murphy has, the reputation of being an absolutely trustworthy, man, (+1)

Reichs Strasse Z Telephone 2456

Mürnberger Platz Telephone 3364



By appointment to the Saxon Court.

DRESDEN DYER AND CHEMICAL CLEANER

First class establishment. = Branches in all parts of the town.

No

Thur

All social and other items intended for publication in this column should be sent to the Berlin representative of The Daily Record :- Miss C. M. Hook, Kalckreuth Strasse 11, W. (Tel. VI. 18,235.) All business communications, relating to advertisements, efc., should be sent direct to the Dresden office:-Struve Str. 5.

Copies of The Dally Record may be obtained at Selmar Habne's bookstore, Charlottenburg, Joachimsthaler Strasse 44, opposite the Zoological Garden station,

The German Government is reported to be anxiously awaiting the return of Ambassador Hill to Berlin with full information respecting the attitude of the United States Government on the subject of German-American tariff relations, It is necessary for the German Government to have some sort of proposal from Washington in hand so that it may go before the Reichstag and recommend a substitute for the present agreement, which expires in February.

Mrs. Thomas D. Merrill, of Duluth, Minn., who has taken an apartment at Frau Professor Krause's, Friedrich Wilhelm Str. 4, for the winter, is at present entertaining two distinguished guests,-Baron and Baroness von Hesse-Hartegg. While Baron von Hesse-Hartegg is a prominent member of the German Royal Geographical Society, Baroness von Hesse-Hartegg is a personality of great popular interest, inasmuch as she was before her marriage Miss Minnie Hauk, the well known and much-favoured originator, years ago, of the rôle Carmen at the Berlin Opera House.

Baroness von Hesse-Hartegg is as fresh and interesting as Miss Minnie Hauk used to be, although she still refers to her time spent on the stage as the happiest period of her life. When not travelling with her husband, her present home is at Lucerne, a beautiful place in one of Richard Wagner's old homes, full of interesting curios and mementoes, scientific and otherwise, coming from all parts of the globe.

The old Emperor William, who was a prime admirer of the art of Minnie Hauk, has contributed one especially interesting souvenir to this collection, in the shape of a beautifully mounted drum. Hearing that the first Carmen was shortly to sing in "Die Tochter des Regiments," Emperor William I. insisted upon sending his own private drummer to teach her. When the latter reported Minnie Hauk's drumming achievements to be "eine vorzügliche Leistung," this drum, beautifully mounted in gold and silver, with an appropriate inscription, was the reward.

The Baroness has many friends in Berlin who are delighted to see her again after her long absence. She enjoys, needless to say, every privilege possible at the hands of the Royal Opera House, where she has private entrée at any time.

Mrs. Merrill will give a reception tomorrow (Monday) afternoon in honour of Baroness von Hesse-Hartegg.

Messrs. Dodd, Mead and Co., of New York, will early in the New Year publish the Rev. Dr. Dickie's new book, "In Berlin-Impressions and Experiences of a Fifteen Years' Stay." It contains conversations with Harnack, Mommsen, Menzel, Curtius, Joachim, Mark Twain and many other prominent men. The book will be looked forward to with especial interest by past and present members of the American Colony

Mrs. McElwee, of Neue Winterfeldt Strasse 21, gives a reception this (Sunday) afternoon in honour of Mr. and Mrs. Ingo Simon, of St. John's Wood, London N.W., and of Mr. and Mrs. Flanner, of Indianapolis. Mrs. Flanner is well known at home by her popular "readings" on literary subjects, and has also written numerous small operas, some of which have been given in New York.

Mr. and Mrs. Flanner have come to Berlin to join their daughter who has been staying at Mrs. McElwee's, and who for the past three years has been studying voice and piano.

Other American guests at Mrs. McElwee's include: Mrs. Loomis, of Grand Rapids, Mich., who is studying organ in Berlin; Miss Kent, of New York, who is studying voice with Lamperti; Miss Pixley, of Los Angeles, studying piano; and Miss Montcastle, of Mississippi.

Mr. Ingo Simon and Mrs. Eleanor Cleaver-Simon gave a "Lieder-Abend" yesterday (Saturday) evening in the Beethoven Saal. Mr. and Mrs. Simon have for some time been the directors of a successful Del Sadi music school in Cavendish Road, St. John's Wood,

The Anglo-American Medical Association has just issued its new Year Book. Any American physician may obtain the book by sending address and postage (5c.) to the Club Reading-Room, Friedrich Str. 105, Berlin S.W.

The Anglo-American Medical Association continues to dine at the Heidelberg Restaurant at 7.30 every Saturday evening, and after dinner listens to a lecture on some medical subject by one of Berlin's representative medical men. The Society now numbers seventy-five doctors, and continues to uphold its reputation as a very active and enthusiastic organisation. New members can be enrolled on Saturday evenings at the Club dinner, any British or American medical

Mrs. Benneti's Bellevue Str. 12a. II., facing Tier-American House

Kureau of University Travel. Travel Classes, Winter and Spring.

Dec. 26-Jan. 11 . . . . . . . St. Petersburg, Moscow. Mar. 7—May 16 Southern Germany, Italy, Cruise to Greece, Constantinople, Dalmatia, Oberammergau.

Telephone:

Dr. C. L. Babeock, Director, Speyerer Str. 26, Berlin W.

Marie Pfaff Hohenstauten Str.35,Ill Singing-mistress At home 12-2 o'clock. \*

Founded PENSION LUDWIG Founded AMERICAN HOME, German, English, French, and Italian spoken.

BERLIN W. 8 Telephone Amt L., 1475. Markgrafen Str. 39/40 Elevator, Bath. Gendarmen Markt Large drawing room Near Unter d. Linden, the University, the Museums and the Theatres.

man being eligible to membership. By American physician is meant a physician who has had his medical training in America.

Besides the advantage of attending the Society's meetings and hearing its weekly lectures, member; of the association can profit greatly by the information available to them concerning all medical courses given in Berlin.

#### CHURCH SERVICES: BERLIN.

St. George's Church, Monthilon Garten,

Second Entrance: Oranienburger Strasse 76B 9 a.m Celebration of Holy Communion. Matins and Sermon (followed by a second Celebration on 1st, 3rd, and 5th Sunday in the month) Evensong and Sermon 6 p.m. Pridays: 11 a.m. Litany.

Holy Days: 9 a.m. Celebration of Holy Communion
The Chaplain: Rev. J. H. Pay, M.A.,
Savigny Platz 3, Charlottenburg.

THE AMERICAN CHURCH, Motz Strasse 6. Nollendori Platz.

10.15 a.m. Sunday School. Sundays: 11.30 a.m. Regular Service. 4.30 p.m. Reception and Song Service. Wednesdays: 400 p.m. Mid-week Service. 2.00 p.m. Office hour for Church Matron. Daily: 3 30 p.m. Office hour for the Pastor. 10.00 a.m. to 6.00 p.m., the Library and Reading Room open. For these daily hours call at Motz Strasse 6.

Dr. LEMUEL HERBERT MURLIN, Minister in charge 39, II. Bayreuther Strasse, Wittenberg Platz.

**AMERICAN** ASSOCIATION OF COMMERCE AND TRADE IN BERLIN Berlin W. 8. Friedrich Strasse 59.60.

MOST COMPLETE COMMERCIAL READING ROOM in Germany Americans welcome.

CURRENT ENTERTAINMENTS.

# BERLIN

Gen S. Atwood, Secretary

		This evening:			
	Royal Opera House			at	7
ı	Royal Theatre				7,30
		Mignon			7.30
	Deutsches Theater	The Taming of the Shrew .	10		6.30
ı		(Kammerspiele) Das Heim			8
	Lessing Theatie	Tantris, der Narr.		103	8
١	Berliner Theater	Hohe Politik		•	N
1	New Schausplethaus	Ihr letzter Brief	-0	•	8
1	Comic Opera	Hoffmanns Frzählungen	98		8
	Schiller Theatre O	Miss Hobbs			8
	. Charlotten-	MISS 10000			
	hura	Wilhelm Teli			8
	Pede Wilhelmst Thestee	Die Haubenlerche	0.	•	8
١	Kleines Theater	Die Haubenlerche	4		9
1	Barnhard Dose Theatre	Faust I part	*		8
	License Theaten	Faust I. part			0
	Otama Incatre	in den Dojoinnen			0
1	Tomorro	w (Monday) evening:			
1				-	*
1	Royal Opera riouse	Ein Maskenball	12	at	7 00
	Royal Incatre	Der eingebildete Kranke			7.30
	New Royal Opera Theatre				
	Deutsches Theatre		39		7.30
		(Kammerspiele) Major Barbar	Α.		8
	Lessing Theatre	Vor Sonnenaufgang			8
	Berliner Theatre	Hohe Politik	4		8
	New Schauspielhaus .	Das Exempel		1	8

Malan ahera sanner.			
	Der eingebildete Kranke		7
New Royal Opera Theatre	closed.		
Deutsches Theatre	Don Carlos		7
	(Kammerspiele) Major Barbara .		8
Lessing Theatre	Vor Sonnenaufgang	-	8
Berliner Theatre	Hohe Politik	31	8
New Schauspielhaus .	Das Exempel	-	8
Comic Opera	Tiefland	-	8
Schiller Theatre O	Der Schwur der Trene		
Charlotten-	Dei Dairini dei Tiene,	•	•
herg	Wallensteins Tod		9
Frdr Wilhelmst Theatre	Der Ehrenrut	•	N
Kleines Thester	Moral -Die Medaille	•	9
Bernhard Pose Theatre	Faust I part		8
Lirania Theatre	uncertain		*
distribute	directions.		
Every even	ing until further notice.		
CONTRACTOR			
New Operatts Theatre	Miss Dudelesch	aı	-
Luctonialhaus	Das dunkla Dunkt		5
Matronal Thatetra	Walloh die errene Danne		5
Apollo Trestre	Specialitation		5
Wellbelle Theeter	Constallition		5
Paidula Theate.	Clattings Charges at C C.		5
Persona Theater .	Coordalitation		1
	New Royal Opera Theatre Deutsches Theatre Berliner Theatre Berliner Theatre New Schauspielhaus Comic Opera Schiller Theatre O. Charlottenburg Frdr. Wilhelmst. Theatre Kleines Theater Bernhard Rose Theatre Urania Theatre Urania Theatre Lustspielhaus Metropol Theatre Apollo Theatre Walhalia Theatre Walhalia Theatre	New Royal Opera Theatre Deutsches Theatre Deutsches Theatre Don Carlos (Kammerspiele) Major Barbara Lessing Theatre Vor Sonnenaufgang Berliner Theatre New Schauspielhaus Das Exempel Comic Opera Tiefland Schiller Theatre O. Charlottenburg Wallensteins Tod Frdr. Wilheimst. Theatre Bernhard Rose Theatre Urania Theatre Urania Theatre Urania Theatre Every evening until further notice. New Theatre Ein königlicher Spass New Operetta Theatre Miss Dudelsack Lustspielhaus Der dunkle Punkt Metropol Theatre Apollo Theatre Spezialitäten Reichshallen Theater Stettiner Sänger at 8, Sundays	New Royal Opera Theatre Deutsches Theatre Deutsches Theatre Don Carlos (Kammerspiele) Major Barbara Lessing Theatre Berliner Theatre Berliner Theatre Berliner Theatre Comic Opera Tiefland Schiller Theatre O Der Schwur der Treue Charlottenburg Wallensteins Tod Frdr. Wilhelmst. Theatre Kleines Theater Moral.—Die Medaille Bernhard Rose Theatre Bernhard Rose Theatre Urania Theatre Urania Theatre Bernhard Bern

Passage Theatre . .

Polles Caprice.

#### NEWS OF THE WORLD. (Continued.)

SYDNEY (N.S.W.), Saturday.-The strikers' congress has agreed to the resumption of work in the western district mines on Monday next. It is now expected that the miners of the southern district will follow this lead.

One of the most remarkable features of the electoral campaign in England is the persistent attempt of some politicians to revive the German invasion scare. Dozens of speeches are daily delivered on the pros and cons of this matter. Responsible men, prominent in public life, do not hesitate to make the most extraordinary allegations, many of which clearly belong to the regions of fairy myth. The worst phase of the situation is undoubtedly represented by Mr. Robert Blatchford's articles in the Daily Mail, with which we deal in another column. Mr. Blatchford certainly has the ear of the working classes, and a word from him influences them more than a dozen speeches by members of the Government or aristocracy. He is freely charged with having sold himself to the Unionists, but this will not be accepted by anybody knowing Mr. Blatchford's past record. We incline rather to the belief that he is suffering from a severe attack of navalitis, and can only trust that he will recover before irreparable harm has been done by his ignorant prophesies. The following London despatches record new utterances on Anglo-German relations:-

LONDON, Saturday.-Speaking at Derby last night, Lord Curzon of Kedleston discussed Britain's present relationship with Germany. The war clouds, he said, were already looming threateningly on the horizon. If a strict watch were not kept they might assume a form which, under certain conditions such as he hoped would never occur, would produce a destructive deluge on England. Circumstances being as they were, it were surely simplest and best that steps should be taken to prevent an increase of the peril. England stood in need of business, prosperity, and progress, but national security was the indispensable condition for all these things.

LONDON, Saturday.-In the course of a political address at Beckenham, Lord Weardale said: "Do not let us look upon the Germans as enemies, but rather as honourable rivals whom we do not fear;

let us refuse to treat them as foes simply because they happen to be our commercial rivals." LONDON, Saturday.-Speaking at Liverpool last night, Colonel Seely, Under-Secretary of State for the Colonies, protested against the unfortunate at-

tempt being made on the eve of the General Election to stir up strife between England and Germany. The supremacy of the English Fleet was not challenged today, nor would it be challenged in the future. In men, ships, and guns the British Navy was double as strong as any other fleet.

ST. LOUIS (Mo.), Friday.-The Standard Oil Company, which on November 20 was adjudged by the Federal Court to be an illegal corporation and its dissolution ordered, has lodged an appeal against this decision with the Supreme Court.

MANAGUA, Saturday.-Ex-President Zelaya of Nicaragua has cabled to Mr. Taft notifying his resignation, for the purpose of re-establishing friendly relations between Nicaragua and the United States. Zelaya says he intends to prove his good intentions; he will leave the country, and is quite prepared to submit his procedure as President to the popular

LONDON, Saturday.—According to reports from Tokio, tariff revision and the conclusion of new commercial treaties are exclusively claiming the Imperial Government's attention just now. During the next session Parliament will be called upon to ratify a number of new tariff regulations, which will considerably modify the existing schedule. Japan's decision to establish an autonomic customs tariff was originally due to the fact that it was not in a position to guarantee its interests commercio-politically when concluding commercial treaties. That is now altered, however. There is no intention of raising a high protective wall, but to follow a medium course of tariff procedure, agreeable to foreign countries but still sufficiently protecting home products.

# DRESDEN

We are asked by the students' committee of the Royal Academy to state that subscription lists for the Gaukler-Fest, taking place on January 21st next, are now lying at the establishments of Arnold, Richter, Sinz, Geller, Ries, Plötner, the Deutsche Bank, and the Kunstakademie (Brühlsche Terrasse). To secure tickets for the Fest it is necessary to sign your name on the list, after which the ticket is made out personally to the applicant.

Tomorrow, Monday, at 11.30 in her rooms at Gutzkow Str. 33 II, Miss Watson will give the last of the lectures in the course on Egypt, the subject being Egypt under the New Empire.—On Tuesday, at 10 o'clock, Miss Watson lectures in the Gallery on the French masters of the seventeenth and eighteenth centuries: Poussin, Lorraine, and Wattesu.—On the same day, from 11.30 to 12.30, the lecture on Rubens and Van Dyck will be repeated, by request,

Wir führen Wissen.

meiner Frau . . , . . . .

comes is they had the fait the child the wood till in their The child their fatten, to did wor which difather a The with

(At rec

Peter,

Gertru Hånsel

Gretel,

The ni

The lif

PLO

Purv

Manu sert-C Cocoa

ld

8,

nt

d,

ıe

y

ıd

al

n

he

≥ď

as

iis

n-

al xt

on

ly

an-

w-

iff

Ш

or ct,

#### DRESDEN

#### (Gewervedaus) Urchestral Concerts. Conductor: Herr Kapellmeister Olsen. Orchestra (52 members).

Thursday m Saturday at Spn. and Sunday at 4 and 7.30 pn. Admission 1 mark. Subscription terms: 6 tickets for 4 marks.

### THE INTERNATIONAL PHARMACY REICHS-APOTHEKE

ANGLO-AMERICAN DEPARTMENT MANAGED BY QUALIFIED ENGLISH CHEMIST DRESDEN BISMARCKPLATZ 10 CLOSE TO THE





founded 13th June 1731.

Dresden-A. Wilsdruffer Strasse 7. Lourt steel make Austr an Emperer

Finest knives and steel wares. Berlin W. 66. Leip iger Strasse 118.

## FOR CHRISTMAS

Very finest Quality, in all sizes:

# Kiel Smoked Eel

None of your pickled goods of which there are so many now on the market.

> ff. Smoked, Red-fleshed River Salmon

in pieces, at Mk. 1.50 per pound

# Russian Caviare

at Mk. 10, 12, 14, 16, 18 and 20 per pound. All kinds of

# ff. Preserved Fish

at the cheapest prices.

Agents and dealers supplied at reduced rates.

Weber Gasse 30. Tel. 2471

#### NOTICE TO DRESDEN READERS:

In order to enhance the usefulness of The Daily Record as a medium of communication between members of the Englishspeaking colonies in Dresden, we cordially invite our readers to send in social items-dealing with new arrivals, social events, and other matters of interestfor publication in our columns, No charge is made for such insertions; on the contrary, we shall feel obliged to everybody who sends them in.

Every shop where

in and advertise in

Strave Strasse 5, 1.

#### Steam Laundry "EDELWEISS Grossenhainer Str. 140

Telephone 5430. Orders accepted at: Werder Str. 8-Victoria Str. 27 Sachsen Allee 7—Gr. Meissner Str. 17 Annen Strasse 8 (Post Platz) PHILIPP STOLTE

Dresden-N.

### CURRENT ENTERTAINMENTS IN DRESDEN.

#### **Royal Opera House.**

Tonight, beginning at 6 emiling 7.45

(At reduced prices.) Hänsel und Gretel. Fairy Play in three acts. Music by E. Humperdinck.

Peter, a broombinder . . . . . . . . Herr Plaschke. Gertrude, his wife . . . . . . . . . . . . Frau Bender-Schäfer. The nibbling witch . . . . Frau Schabbel-Zoder.
The little Sand-man . . . . . Fraul. Sachse. The little Dew-man. . . . . . . . . . Fräul. Stünzner.

Friedrich Axt. Fine Art

7 Ostra-Allee, omer Malergässchen, opposite the Zwinger.

OBECK & CO

Purveyors to His Majesty the King of Saxony.

= Altmarkt 2. =

Composer: Humperdinck, born 1854.

Versiegelt. (Sealed.) Comic opera in one act after Rauppach.

Music by Leo Blech.

Cast: Braun, the Burgomaster

Else, his daughter . . . . . Frau Gertrud, a young widow . . . . . . Fräul, v. d. Osten Frau Willmers, resident in the same house Frau Bender-Schäfer. Bertel, her son, clerk to the Council . . . Lampe, servitor to the Council . . . . . . Herr Ermold. Herr Nebuschka.

Tomorrow (Monday), beginning at 7.30, ending after 10

PLOT. Frau Willmers, a widow, who has not paid her taxes, dealers to secure a valuable cupboard against seizure. Her friend Frau Gertrud, a merry young widow, offers to hide the copboard. Gertrud, by the way, has set her heart our wedding Burgomaster Braun, whose daughter is in love with the son of Frau Willmers. The Burgomaster, however, will not consent to the match, but Frau Gertrud, and to escape detection seeks refuge in the fateful cupboard, which is shortly afterwards selzed and sealed up by the fax-collector. Everybody now goes to the village fair except the young couple. After holding a dutiful dialogue for the benefit of the imprisoned-Burgomaster, if ey release him on con vition that he sanctions their union. No sooner is he out, however, than he retaliates by locking the couple in the copboard, thus escaping the ridicale of the neighbours whom the widow Gertrud had invited to witness the denocement. All ends well; the lovers are united, and the Burgomaster espouses the gay widow Gertrud. the gay widow Gertrud.

Der Bajazzo. Drama in two acts with Prologue. Book and Music by Leoncavallo.

Cast:

Canio, Leader of a village Comedy Herr Sembach. Fräul, Seebe. Nedda, his wife (Columbine) . . . . . . . Tonio, comedian (Taddeo) . . . . . . . . . Herr Plaschke. Beppo, comedian (Harlequin) . . . . . . Herr Rüdiger. Silvio, a young peasant . . . . . . . . . Herr Trede. Herr Löschcke.

PLOT. Canlo, head of a band of travelling actors, is very jealous of his wife Nedda. Nedda repulses Tonio the fool, and meets her lover Silvic, a peasant. Tonio fetches Canlo, but he is too labe to see Silvio's face; he is about to stab Nedda, but Begoo the harlequin fatervenes. The actors give their little play to the villagers. Nedds is suppling with her lover, when Taddeo (Tonio) announces the approach of her husband Beläzzo (Canlo). Nedda who is only acting, refuses to tell the name of the man who supped with her, but Canlo grows more and more serious and finally, in a fit of paission, stabs Nedda; and hearing Silvio's name on his dying wife's lips he kills him too when he rushes up.

Composer: Leoncavallo, born 1859.

Manufacturers of High-Class Specialities in Prailines, Des- sert-Chocolates, Fondants, Marzipans, Peppermint-Prailines, Cocoas, Biscuits, Glace Fruits and Nuts, Candies, Bonbons and every kind of Confectionery.  the villagers. Nedds is supping with her lover, when Taddeo (Tonio) announces the approach of her husband Belazzo (Cantio). Nedda who is only acting, re- tuses to tell the name of the man who supped with her, but Canio grows more and more serious and finally, it a fit of paision, stabs Nedda; and hearing Silvio's name on his dying wife's lips he kills him too when he rushes up. Composer: Leoncavallo, born 1859.								
Dec. 19 to 26	Sunday	Monday	Tuesday	Wedi esilay	Thursday., c	Priday	Saturday	- Sunday
Royal Opera House	Hänsel und Gretel. 6 p.m.	Versiegelt.— D.rBajazzo 7.30 p.m.	Götterdäm- merung. 6 p.m.	Madame Butterfly. 7.30 p.m.	Hänsel und Gretel. 6 p.m	closed.	Eugen Onegin 7.30 p.m	Madame Butterfly. 7.30 p.m.
Royal Theatre Neustadt	Robert und Bertram. 7.30 p.m	Mrs. Dot. 7.3) p.m.	Wenn d. junge Wein blüht. 7.30 p.m.	Die goldene Freiheit. 7.30 pm.	Das Konzert. 7.30 p.m.	closed.	Domröschen. 3.90 p.m.—Des Konzert. 7.90 p.m.	Dornröschen. 3:30.—Wenn d. junge Wein blüht. 7:30.

# Dresden-A., Prager Str. 49, I.

Telephone 7860.

Products of the Sächs. Met-Ilwaren-Fabrik:

Aug. Wellner Söhne, Aue i. Sa. - Novelties -

in massive silver and heavily plated knives, forks, and spoons, with white, hard German silver bases.

Plates, dishes, tureens, sauce-boats, vases, fruit epergnes, etc.

## Coffee and Tea services at all prices.

Wedding gifts.

Accessories for Hotels, Restaurants, and Cafés



Illustrated Lectures on Art History. Study-visits to the Art Galleries. Preparation for Intelligent Travel.

Address: Miss L B. Watson, Gutzkow Strasse 33, Il.

Prince Johann Georg, Duke of Saxony, will journey to Brussels this week as the representative of his Majesty King Friedrich August at the funeral of the late King Leopold of the Belgians. Prince Johann Georg's suite will include Court Chamberlain von Mangoldt and his personal aide-de-camp, Captain von Elterlein.

Mr. T. St. John Gaffney, the American Consul-General here, who was personally acquainted with the late King of the Belgians, had a high admiration for his talents both as a statesman and a king, and regarded as unjust much of the criticism to which their late monarch was subjected during recent years. "King Leopold," said Mr. Gaffney in conversation with a Record representative, "was a constitutional monarch of great business capacity, and Belgium's prosperity today may with justice be attributed to his genius and his labour. The Belgian people appreciated his worth at its true value, and they had a deep affection for their venerable sovereign. Some years ago I was informed in Brussels that if Belgium should become a republic during the lifetime of Leopold II., he would have been practically the unanimous choice of the Belgian electorate as the first president. In no sense did I regard King Leopold as personally responsible for the alleged maladministration on the Congo. The majority of the stories from that region have been proved ridiculous exaggerations upon the testimony of the late Sir Henry M. Stanley and other distinguished Englishmen. When the true history of King Leopold comes to be written, he will indubitably be allotted a position as one of the greatest sovereigns of our time. The city of Brussels is an everlasting monument to the king's architectural genius. It is not generally known that most of the recent imposing edifices there were paid for out of the king's private means.

Our informant stated that King Albert, the new sovereign, whom he had the honour of meeting for the first time in 1904, is extremely popular with the Belgians and is admirably equipped in every sense to take the place of his late uncle." Several years ago the deceased monarch made Mr. Gaffney an officer of the Order of Leopold II.

In the Scots Church today (Sunday) the usual Presbyterian services will be concluded by the resident " minister, Rev. T. H. Wright, in the morning at 11, in the evening at 6 o'clock. In the course of the evening service a lecture will be delivered on Dante's Purgatorio, Cantos 17-19,-the Fourth Terrace where the Sin of "Accidia" is purged. Divine Service will

Dr. and Mrs. James Plantz, of Hopkinton, Iowa, have left Dresden for Vienna and Italy, after a week's

be held on the morning of Christmas day at 11 o'clock.

Mr. Charles J. Potter, of the Nebraska Wesleyan University, who arrived here last week from Berlin, will leave in a day or two for Genoa, whence he sails home. Mrs. Potter will spend the winter at Lausanne.

Mr. J. G. Cupples, of St. Louis, Mo., who spent some weeks in Dresden at the Hotel Bellevue, has now gone to Vienna.

For the benefit of bob-sleighers and other winter sport enthusiasts the two following weather forecasts are specially telegraphed: From Pöhlberg .-Good ice-track as far as Annaberg; brilliant sunset today, squally from the west to south. From Fichtelberg.-No fog on the hills, foggy in the valleys, excellent ice-track down to the valley, strong and lasting hoar-frost, brilliant sunrise and sunset, sky splendidly coloured at dawn and twilight.

Sim

Dre

hand

Saxor

Table

Bed-

Ladie

Profes

Germa

portan

mony. throug

that (

as a I

slight

they v system

mopol

it is to

work

very r

for th

sands

demica

any s whole

been 1

lated

cent r

Presid in Ber

self o

discou

mixed

we re

that :

made

people

lumns

remar

taking

it occ this in

to kir

again.

the E

him, a

this a

questi

rebuk

parag

perha

Whee

but n Presid

surmi

name

thusia

at na

occasi litical

conce

we w

we w

form is mo

of th

W

"0

Un

Rea

# Pension Reichs Strasse

Formerly Wagner v. Bothmer .- Proprietor: Frau Katarina Oeser. Modern furniture,-Family arrangements on favourable terms.- Excellent cooking. Near the Railway Station and Tennis Courts.



Philantrop=Derfand, Würzburg 2.

Prager Strasse 25, first floor.

# Fine art paintings on china and ivory

The best and greatest collection in this line.

#### Portraits after photographs and miniatures a speciality. Lessons given by an expert artist.

Lowest prices. First class paintings. Visitors welcome. Show-rooms: Prager Strasse 25, first floor.

# The Löwen-Apotheke founded

On the Altmarkt corner Wilsdrufferstraße. Prescriptions made up by qualified Englishman. English and American specialities on stock

# The Anglo-Saxon Tharmacy

Pension Cronheim, Strasse 47, corner of Münchner Strasse. Modern style. Garden. Excellent cuisine. Best references Moderate ferms. German conversation.

Patronized by the English and American Colony in Dresden

\_\_\_\_\_\_

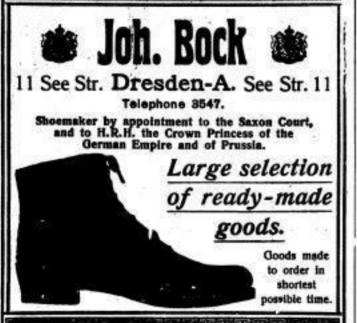
Anglo-American Cailor 19, See Strasse, first floor.

— Telephone: 3721. —

Best English Goods. Moderate Charges.

Institute for Massage in gynacological cases (Thure Brandt, H. Simons, Hoffa, etc.) Manual Vibration for ladies and gentlemen.

Treatment by male and female experts at own home or at the Institute. Proved success attained. Many letters of thanks. George Bähr Strasse 14, parterre, right. On parle français.



12:07-41.0

## DRESDEN

Lady living in comfortable small flat, Franklin Strasse, would like to let small bed-room and sitting-room (use of kitchen). Address: T. 223, Daily Record office.

Schnorr Strasse 14, I. and II. close to Hauptbahnhof

Anglo-American Home, board 4 marks a day.—English conversation.—English cooking.

Training for Opera, Operetta, and Concerts. Singing (method of Pauline Viardot, Paris), Acting, Ensemble, on own practice stage, till fit for the Stage

Public opera performances, public musical Soirées, free for my pupils. Engagements on good stages procured.

Apply from 2 to 3 o'clock on any afternoon except Sundays.

Moritz Strasse 19, II. r.

Frau Pagenstecher de Sauset, opera and concert singer.

English Hats Tallor made dresses society, walking, and evening dresses and jackets SPECIALITY Real Swiss and French embroidery English children's hats (as supplied to Royalty)

The only shop in town for really English fashions is

Salon de Paris, Ferdinand Platz Mrs. Meysel-Bircham.

# Christmas Toy Exhibition B. A. Müller

Prager Strasse 32-34. By appointment to the Saxon Court. Illustrated Christmas Catalogue gratis.

Tel.: 6801. C. A. CADA Tel.: 6801. 30, STRUVE STRASSE,

corner of Lüttichau Strasse. Tailor and Breeches maker. Tailor-made costumes.

English goods only. Very moderate prices. Formerly with E. Müller, See Strasse.

PENSION JAHN, Nürnberger Str. 44,1. Most beautiful location in the city.

Comfortable home. Excellent cooking. Moderate prices.

Jewelry. G. A. Scharffenberg, See Strasse 16.

HARRY M. FIELD,

Pianist,

Studio: Reichs Strasse 24, II.

All kinds of typewriting work executed. Manifold Copies, free of grease Translations in all languages. Instruction in typewriting and shorthand in three languages.

# OLIVER WRITING ROOM

Telephone 4383.

### Tuition for Preparation for

English and American Schools and Universities. Boarders received.

J. H. Hallam, M.A. Camb.

H. Virgin, M.A. Oxford.

French steamer.

Gutzkow Strasse 19, Dresden.

American Dental Surgeon. A. K. JUNSON Modern Dentistry.

Correction of irregular teeth a specialty.

Prager Str. 10, L. Tel 8544. Office hours: 9-1 and 3-5 p.m.

Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German, French, and Catin.

A small number of resident pupils taken. German and French resident governesses.

Private instruction if desired.

Miss Virgin, Schnorr Str. 80 (Villa).

H<sup>th</sup> W<sup>th</sup> Bassenge & Co., Bank. Dresden, Prager Strasse 12. Payments on all Letters of Credit.

> Exchange of Circular-Notes. Cheques and foreign money on most favourable rates.

Postal Orders. English and American newspapers. Office hours 9-1, 3-6, Saturdays 9-3.

Proprietors, Printers, and Publishers: RECORD VERLAG, G. M. B. H. in DERSDEN.—Responsible Editor: Willia BAUMPELDED.

with good knowledge of English, seeks position. Highest references. Address: H. Z. 171, Daily Record office.

#### CHURCH SERVICES: DRESDEN.

ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH. Wiener Strasse.

Sunday, December 19th. 4th Sunday in Advent. 8.0 a.m. and 10.0 a.m. Holy Communion. 11.0 a.m. Matins and Sermon. 6.0 p.m. Evensong and Litany. Monday, December 20th. 10.0 a.m. Matins.

Tuesday, December 21st. S. Thomas Ap. & M. 8.0 a.m. Holy Communion. 10.0 a.m. Matins. Wednesday, December 22nd. 9.0 a.m. Holy Communion. 11.0 a.m.

Matins and Address.

Thursday, December 23rd. 8.0 a.m. Holy Communion.

Friday, December 24th, Christmas Eve, or Vigil of the Nativity.

11.0 a.m. Matins. 6.0 p.m. Festal or First Evensong of Christmas: Carols. Saturday, December 25th. Christmas Day. Offertories for the Continental Chaplaincies' Ald Fund, the Poor, and General

Expences. 8.0 a.m., 9.0 a.m., 100 a.m. Holy Eucharist. 11.0 a.m. Matins and Sermon. 4.30 p.m. Evensong. Chaplain: The Rev. C. A. MOORE, M. A., P. C. L. Strehlener Strasse 21, II.

THE AMERICAN CHURCH OF St. JOHN, Relahs Platz 5, at the head of Reichs Strasse.

Sunday, December 19th. 4th Sunday in Advent. Holy Communion 8.0 a.m. Sunday School (Christmas Service) 10.0 a.m. Morning Service and Sermon 11.0 a.m. Afternoon Service and address 5.30 p.m.

Wednesday, December 22nd. Christmas Tree for the Poor 3.30 p.m. Friday, December 24th. Litany 10.0 a.m. Saturday, December 25th. Christmas Day. Services 8.0 a.m. and 11.0 a.m.

This is the only American Church in Dresden.-All are cordially invited

The Rev. J. F. BUTTERWORTH, M.A., Rector.

CHURCH OF SCOTLAND (Presbyterian), Bernhard Strasse 2, at the corner of Bismarck and Winckelmann Strasse. Divine Service Sunday morning at 11, and evening at 6 o'clock.

Communion service is held every third Sunday in October,
January, March and June.

The Rev T. H. WIIGHT, Resident Minister

#### BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES IN DRESDEN.

THE BRITISH CONSULATE: Altmarkt 16 - British Consul: H. Palmié, Esq.

THE AMERICAN CONSULATE GENERAL: Ammon Strasse 2, p. American Consul-General: T. St. John Goffney. Esq.

#### LATEST AMERICAN MAIL NEWS.

TO THE UNITED STATES.

December 22.-New York, from Southampton, mails due in New York December 30. Mark letters "Via England", and post not later than 1 o'clock p.m. tomorrow (Monday).

December 21.—Barbarossa, from Bremen, mails due in New York January 3. Mark letters "Via Bremen," and post not later

than 1 o'clock p.m. tomorrow (Monday).

December 26.—Campania, from Queenstown, mails due in New York January 1. Mark letters "Via England," and post not later than I o'clock p.m. on Thursday, December 23.

December 25.—Graf Waldersee, from Hamburg, mails due in New York January 6. Mark letters "Via Hamburg," and post not later than 1 3'clock p.m. on Friday, December 24.

TO CANADA.

For the information of Canadian readers it may be mentioned that a fast mail steamer of the Canadian Pacific Railroad Company leaves Liverpool for Quebec and Montreal direct every Saturday. Letters intended for Canada by this direct route should be posted in Berlin and Dresden not later than 1 o'clock p.m. on Thursdays, and be marked: "Via Liverpool by Empress

SPECIAL NOTICE Letters for the above steamers should be mailed in the boxes at the station (Berlin, Lehrter Bahnhof; Dresden, Hauptbahnhol) or at the General Post-office at the time mentioned Letters bearing a 10-pfennig stamp per weight of 20 grammes are only valid for transit by a German steamer sailing direct

from a German port. They will not be sent by an English or

NEXT AMERICAN MAILS DUE IN BERLIN AND DRESDEN Tomorrow (Monday), by the S S. La Bretagne, left New York December 9. Tomorrow (Monday), by the S.S. New York, and the S.S. Amerika, both left New York December 11.

As there are many of our readers who still appear to believe that letters despatched to America under the new cheap rate-10 pfgs. for 20 grammes, only by steamer sailing from German ports-are not forwarded by the express steamers, but are kept back for transference by "any old tub," we may state that, on the contrary, such letters are despatched by the first steamer on the schedule, be it an express or ordinary mail steamer. No distinction whatever is made, and full advantage of the cheaper rate may therefore be taken. Such letters may be sent by every steamer sailing from a German harbour (Hamburg or Bremen) which appears in our daily mail list.

> WEATHER FORECAST FOR TODAY of the Royal Saxon Meteorological Institute:

Strong west winds, cloudy, rather warmer, rain at first and snow later.

SLUB Wir führen Wissen.